

Lackschichten-Messgerät

SPEZIFIKATION

Betriebsumgebung: 0°C – 40°C rF: <80%
Lagerungsbedingungen: -10°C – 60°C rF <80%
Anzeige Batterietausch: Alle LEDs blinken
Maximale Schichtdicke: 1,8 mm
Toleranz: 0,3 mm
Stromaufnahme: ca. 6 mA
Batterie: 3V, CR2032 oder vergleichbare
Abmessungen: 68 x 40 x 16 mm
Gewicht: ca. 30 g (inkl. Batterie)



ALLGEMEIN

Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine Dicke von nichtmagnetischen Schichten wie z.B. Farben, Lacken und Kunststoffbeschichtungen auf Stahl oder Eisen zu messen.

BEDIENUNG

Gerät einschalten

Drücken und halten Sie die Taste-TEST für ca. 2 Sekunden, um das Gerät einzuschalten. Die rote LED blinkt und weist darauf hin, dass sich das Gerät im Stand-by-Modus befindet.

NORMALER BETRIEBSMODUS

1. Wenn das Gerät im Stand-by-Modus befindet, halten Sie das Gerät fern von Metall und drücken Sie die TEST-Taste kurz um in den normalen Betriebsmodus zu wechseln.
2. Halten Sie das Gerät mit der Front, feste und in einem rechten Winkel, gegen die beschichtete Oberfläche.
3. Beträgt die Schichtdicke weniger als etwa 1mm, leuchtet die grüne LED.
4. Wenn die Schichtdicke zwischen etwa 1 mm und 1,8 mm beträgt, leuchtet die gelbe LED.
5. Beträgt die Schichtdicke mehr als 1,8 mm, leuchtet die rote LED.
6. Rückkehr in den Stand-by-Modus, durch drücken der TEST-Taste.
7. Wenn die rote LED leuchtet befindet sich das Gerät im normalen Betriebsmodus.

REFERENZ BETRIEBSMODUS

1. Wenn sich das Gerät im normalen Betriebsmodus befindet, halten Sie das Gerät mit der Front, fest und in einem rechten Winkel, gegen eine Referenz-Oberfläche (Schichtdicke < 1,8 mm).
2. Die Dicke der Beschichtungen, auf dieser Referenz-Oberfläche, dient als Bezug für weitere Messungen.
3. Drücken Sie die TEST-Taste erneut um in den Referenz-Betrieb zu wechseln, jetzt blinken rote und grüne LED abwechselnd.
4. Nehmen Sie das Gerät von der Referenz -Oberfläche, rote und gelbe LED blinken abwechselnd.
5. Drücken Sie nun das Gerät auf die Oberfläche die Sie mit der Referenz-Oberfläche vergleichen möchten.
6. Wenn die Schichtdicke abweichend zur Referenz-Oberfläche ist, blinken rote und die gelbe LED abwechselnd. Wenn die Schichtdicke beider Oberflächen (Mess- und Referenz-Oberfläche) gleich sind, blinken abwechselnd rote und grüne LED.

STAND-BY-MODUS

Drücken der Taste-TEST im Normal- oder Referenz-Modus bewirkt eine Rückkehr in den Stand-by-Betrieb.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Wenn das Gerät länger als ca. 20 Sekunden nicht betrieben wird, schaltet es automatisch ab.
In jedem Modus können Sie durch Drücken und halten der TEST-Taste, für länger als 3 Sekunden,
das Gerät manuell auszuschalten.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Akkus und Batterien nicht im Hausmüll. Akkus und Batterien sollten auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Geben Sie Akkus und Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ab. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.

[illegible]



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Lackschichten-Messgerät (Art. 63535)

Paint Thickness Tester

Tester comprobador del espesor de la pintura

Appareil de Mesure décaper

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55011:2009+A1:2010

EN 61326-1:2013

Certificate No.: CTS 2017-03-17 / EM2270

Test Report No.: CGZ3170310-00296-E

Wermelskirchen, den 10.05.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Paint Thickness Tester

SPECIFICATION

Operating environment: 0°C – 40°C rh: < 80%

Storage environment: -10°C – 60°C rh: < 80%

Low battery indication: All LED flash

Thickness detection: 1.8 mm

Tolerance: 0.3 mm

Current consumption: approx. 6 mA

Battery: 3V, CR2032, or equivalent

Dimensions: 68 x 40 x 16 mm

Weight: approx. 30 g (including battery)



GENERAL DESCRIPTION

This unit is designed to not-destructively measure the thickness of non-magnetic coatings (including paint, enamel, plastic, epoxy, etc) on steel or iron.

OPERATION INSTRUCTION

To Turn on the Unit

Press and hold down the TEST button for about 2 seconds to turn on the unit. The red LED flashes indicating that the unit is in Stand-by mode.

NORMAL OPERATION

1. When the unit is in Stand-by state, hold the unit far away from metal and press the TEST button briefly to enter Normal Operation mode.
2. Place the unit with the front firmly and in a right angle against the coated surface to be measured.
3. If the coating thickness is less than about 1mm, the green LED will light up.
4. If the coating thickness is between approximately 1mm and 1.8mm, the yellow LED will light up.
5. If the coating thickness is more than about 1.8mm, the red LED will light up.
6. To return to the Stand-by state, press the TEST button.
7. If the red LED lights the unit is in normal operation mode.

REFERENCE OPERATION

1. When the unit is in normal operation mode, place the unit with the front firmly and in a right angle against a reference surface whose's coating thickness is less than about 1.8 mm.
2. The thickness of the coatings on this surface acts as a reference for further measurement.
3. Press the TEST button again to enter reference operation mode, now the red LED and the green LED flash alternately.
4. When the unit is removed from the reference surface, the red LED and the yellow LED flash alternately.
5. Then press the unit to the target surface which you want to compare with the reference surface.
6. If the coating thickness of the target surface is different to the reference surface, the red LED and the yellow LED will flash alternately. If the coating thickness of the target surface is the same as that of the reference surface, the red LED and the green LED will flash alternately.

RETURN TO THE STAND-BY MODE

In every operation mode, pressing the TEST button causes the unit return to Stand-by Mode.

AUTOMATIC POWER-OFF

If the unit has not been operated for about 20 seconds, it will go into Sleep mode automatically.

In any mode, you can press and hold down the TEST button for more than about 3 seconds to turn off the unit manually.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



DISPOSAL

Do not dispose battery in household waste. Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point. Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Lackschichten-Messgerät (Art. 63535)

Paint Thickness Tester

Tester comprobador del espesor de la pintura

Appareil de Mesure décaper

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55011:2009+A1:2010

EN 61326-1:2013

Certificate No.: CTS 2017-03-17 / EM2270

Test Report No.: CGZ3170310-00296-E

Wermelskirchen, den 10.05.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Appareil de Mesure décaper

SPÉCIFICATION

Environnement de fonctionnement : 0°C – 40°C HR : <80%

Conditions de stockage : -10°C – 60°C HR : <80%

Indicateur de remplacement batterie : toutes LED clignotent

Épaisseur maximale de la couche : 1,8 mm

Tolérance : 0,3 mm

Consommation de courant : environ 6 mA

Pile : 3V, CR2032 ou similaire

Dimensions : 68 x 40 x 16 mm

Poids : environ 30 g (batterie incluse)



GÉNÉRAL

Cet appareil est conçu pour mesurer l'épaisseur de couches non magnétiques telles que les peintures, les vernis et les revêtements plastiques sur l'acier ou le fer.

OPÉRATION

Allumer l'appareil

Appuyez sur le bouton TEST et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour allumer l'appareil. La LED rouge clignote pour indiquer que l'appareil est en mode veille.

MODE DE FONCTIONNEMENT NORMAL

1. Lorsque l'appareil est en mode veille, éloignez-le du métal et appuyez brièvement sur le bouton TEST pour passer en mode de fonctionnement normal.
2. Maintenez fermement l'appareil par l'avant et à angle droit contre la surface revêtue.
3. Si l'épaisseur de la couche est inférieure à environ 1 mm, la LED verte s'allume.
4. Lorsque l'épaisseur de la couche est comprise entre environ 1 mm et 1,8 mm, la LED jaune s'allume.
5. Si l'épaisseur de la couche est supérieure à 1,8 mm, la LED rouge s'allume.
6. Revenez au mode veille en appuyant sur le bouton TEST.
7. Lorsque la LED rouge s'allume, l'appareil est en mode de fonctionnement normal.

MODE DE FONCTIONNEMENT DE RÉFÉRENCE

1. Lorsque l'appareil est en mode de fonctionnement normal, maintenez l'appareil fermement par l'avant et à angle droit contre une surface de référence (épaisseur de couche < 1,8 mm).
2. L'épaisseur des revêtements sur cette surface de référence sert de référence pour des mesures ultérieures.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton TEST pour passer en mode référence, les LED rouge et verte clignotent désormais en alternance.
4. Retirez l'appareil de la surface de référence, les LED rouges et jaunes clignotent en alternance.
5. Appuyez maintenant l'appareil sur la surface que vous souhaitez comparer avec la surface de référence.
6. Si l'épaisseur de la couche s'écarte de la surface de référence, les LED rouges et jaunes clignotent en alternance. Si l'épaisseur de couche des deux surfaces (surface de mesure et de référence) est la même, les LED rouges et vertes clignotent en alternance.

MODE VEILLE

Appuyer sur le bouton TEST en mode normal ou de référence ramène l'instrument en mode veille.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 20 secondes, il s'éteint automatiquement.

Dans n'importe quel mode, vous pouvez éteindre manuellement l'appareil en appuyant sur le bouton TEST et en le maintenant enfoncé pendant plus de 3 secondes.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



ÉLIMINATION

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Les batteries doivent être éliminées de manière responsable. Déposez les piles et les batteries dans un point de collecte agréé.

Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.

[illegible]



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Lackschichten-Messgerät (Art. 63535)

Paint Thickness Tester

Tester comprobador del espesor de la pintura

Appareil de Mesure décaper

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55011:2009+A1:2010

EN 61326-1:2013

Certificate No.: CTS 2017-03-17 / EM2270

Test Report No.: CGZ3170310-00296-E

Wermelskirchen, den 10.05.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Tester comprobador del espesor de la pintura



ESPECIFICACIONES

Ambiente funcionamiento: 0°C - 40°C hr:<80%
Ambiente almacenamiento: -10°C - 60°C hr: <80%
Indicación de batería baja: Todos los LED encendidos
Espesor de detección: 1,8 mm
Margen: 0,3 mm
Consumición de corriente: sobre 6 mA
Batería: 3V, CR2032, o equivalente
Dimensiones: 68 x 40 x 16 mm
Peso: sobre 30g (incluyendo batería)

DESCRIPCION GENERAL

Esta unidad está diseñada para la medida no destructiva del espesor de recubrimientos no magnéticos (incluyendo pintura, plástico, esmalte, resina, etc.)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Para encender la unidad.

Presione y mantenga el botón TEST durante unos dos segundos para encender la unidad.

El LED rojo parpadeará indicando que la unidad está en modo Stand-by.

FUNCIONAMIENTO NORMAL

1. Cuando la unidad está en Stand-by, mantenga la unidad apartada del metal y presión el botón TEST brevemente para entrar en modo de Funcionamiento Normal.
2. Coloque la unidad con la parte frontal firmemente y en ángulo recto contra la superficie recubierta que va a medirse.
3. Si el grosor del recubrimiento es menor a 1 mm, el LED verde se encenderá.
4. Si el espesor del recubrimiento está entre aproximadamente 1mm y 1.8 mm, el LED amarillo se encenderá.
5. Si el espesor del recubrimiento es mayor a 1.8 mm, el LED rojo se encenderá.
6. Para volver al modo Stand-by, presione el botón TEST.
7. Si el LED rojo se enciende la unidad está en modo de Funcionamiento Normal.

FUNCIONAMIENTO DE REFERENCIA

1. Cuando la unidad está en modo de Funcionamiento Normal, coloque la unidad con la parte frontal firmemente y en ángulo recto contra una superficie cuyo recubrimiento tiene un espesor menor a 1.8 mm.
2. El espesor del recubrimiento de esta superficie servirá de referencia para futuras mediciones.
3. Presione le botón TEST de nuevo para entrar en modo de Funcionamiento de Referencia, ahora el LED rojo y el verde se encenderán alternativamente.
4. Cuando la unidad se quite de la superficie de referencia, el LED rojo y el amarillo se encenderán alternativamente.
5. Luego presione sobre la superficie que se quiere comparar con la de referencia.
6. Si el espesor del recubrimiento de esta es diferente al de la superficie de referencia, el LED rojo y el amarillo se encenderán alternativamente. Si el espesor de la superficie es el mismo que el de la superficie de referencia, el LED rojo y el verde se encenderán alternativamente.

PARA VOLVER AL MODO STAND-BY

En cada modo de funcionamiento, presione el botón TEST causando la vuelta de la unidad al modo Stand-by.

APAGADO AUTOMATICO

Si la unidad no está en funcionamiento durante 20 segundo, se pondrá en modo suspendido automáticamente. En cualquier modo, puede presionar y mantener el botón TEST durante más de 3 segundo para apagar la unidad manualmente.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.

**ELIMINACIÓN**

No deseche la batería con la basura doméstica. Las baterías deben desecharse de manera responsable. Deseche las baterías y las pilas en un punto de recogida de residuos adecuado. Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Lackschichten-Messgerät (Art. 63535)

Paint Thickness Tester

Tester comprobador del espesor de la pintura

Appareil de Mesure décaper

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55011:2009+A1:2010

EN 61326-1:2013

Certificate No.: CTS 2017-03-17 / EM2270

Test Report No.: CGZ3170310-00296-E

Wermelskirchen, den 10.05.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen